

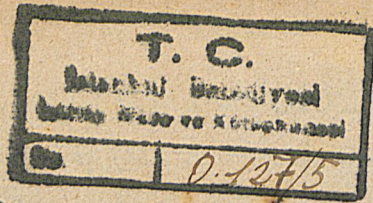
نومرو : ۱۰۱

اداره خانه

ایستانبول، جفال اوغلی، دائره اجتهاد

تله فون نومروسی : ۸۶۵
" Idjtihad " Constantinople

بشنجی سنه



حریت فکریه یه خادم
نجشنبه کونلری چیقار اجتماعی، ادبی مجموعه

مدیر مرخص : الرهامی صفا

۱۰ نیسان ۱۳۳۰

آبونه

سنه لك آلتی آیلق

تورکیا ایچین ۵۴ غروش ۳۰ غروش
ممالک اجنبیه ایچین ۱۵ فرانق ۸ فرانق

نسخه سی ۵۰ یاره

بول کيسه دن ویریلن و فقط شمدي مضرتی کرکی کبی
ا کلاشیلان تمتع ویرکوسندن اجانبک استثناسی اوقیلدند.
طوعاً ویریلن بومساعده بالاخره عقد ایدیلن معاهده لره
کیرلمش، بوصورتله بدایه عافطت قیلندن اولان شو
مساعدهات بالاخره برمجوریت آلتیه آتمشدر. مع مافیه
دولتک حقوق سلطنتی محل اولان بوحال چوق زمان
دوام ایده مردی. مملکت داخلنده یرلیر، اوز وطنیلیر
کبی چالیشیر، حتی کندیلرندن فضله استفاده تأمین ایده
بیلیرلرکن اولرک مکلف اولدقلری بر ویرکودن ادعای
معافیت منطقاتده موافق دکلدی. بونک ایچون مسئله نک
تسویه سنی حکومت بحق دولتلردن طلب ایتدی. و دولتلرده
بوکاساس اعتباریه موافقت ایلدی. شمدي مسئله حکومتجه
منتخب مرخصلره دول معظمه قونسلوسخانلری باش
ترجمانلردن مرکب بر قومیسینونده تدقیق اولنور، وعن
قریب برحسن نتیجهیه اقترا ایدرک اجانبک ده بوویرکو
ایله مکلف طوتیه جقلری قویاً امید ایدیلور. ذاتاً بدایت
مشروطیتده بوسنه هر سک وسیله سیله عقد ایتدیکمز معاهده
موجبجه اوستریا و مجارستان، طرابلس غرب مناسبیه
پایدیمز معاهده ایلده ایتالیا حکومتلری - دیگر دول
معظمه نک قبوله معلق اولق شرطیه - تمتع ویرکوسی ده داخل
اولدینی حالده بالعموم قایتالاسیونلرک العاسنی قبول ایتمشله،
وبودفعه ده او تعهدی نظر دفته آله رق دیگر دولتلری
اقناع ایتیهی شبهه سز درعهده ایله مشلردر. بناءً علیه
بوویرکونک اجانبه تشمیلی حالنده بودجه نک واردات
قسمنه انی مقدارده ضمیات وقوع بوله جق، وبوضمک
مصرف قسمنه فائده سی اوله جقدر. یالکز شوراده اعیتله
قید ایدیه جک بر نقطه واردکره اوده تمتع قانون حاضرینک
حصول مقصده تماماً کافی کلامیه جکیدر. قانونده قبول
ایدیلن مکلفیت مقادیری دائماً سیزیلدی بی دعوت ایتمکده
اولدینی زمان زمان مطبوعاتیه بیه انعکاس ایدن خبرلردن
مستبان اولمقده در. بنابرین اجانبه تشمیلی صردسند
شکایاتک باشلامسنی منع ایچون حکومتجه نمیدین تدایر
اتخاذ اولنلی، قانونک مکلفیت قسمنی علی الخصوص اک
زیاده شکایاتی بادی اولان قسم مقطوعک بر صورت

ایله نظارتی) نه قدر بربرینه قاریشدر بیورسحق اولرده
یکدیگرندن اوقدر تفریق ایدیورلر ...

سیاست باشقه در! نظارت باشقه در! شو سطرلری
یازارکن وطنداشلمک چوغنک بو سویله دیکمدن برشی
آ کلامیه جقلری پک اعلا حس ایدیورم. بونی ای
آ کلامی ایچون اجنبی بر مملکتده یشامش اولق لازمدر.
آلمان اتساعتک یالکز نتایجی دکل اسبابی مطالعه دن
صکره درکه مونوق ادعالم تأید ایدر ...

ریقنور قامبره. - مترجمی: اورخان رضا

وقایع مالیه و اقتصادیه



بر مملکتک قوام و بقای ثروت و سامانه باغیدر.
زنکینلری کثیر، تزید ثروتنه خادم وسائطی و فیراولمایان
مملکتلر بوعصرده حق سیاسی دکل حق حیات بیه
قازانه ماز. زنکین اوله بیلیمک، ثروت تأمین ایده بیلیمک
ایچون یکر منجی عصر بر طاقم معلوماک ایتنور. بویلیکیلرده
بوکون آریجه علم و فن حالنده تصنیف ایدلمش، و بونلرده
«علوم مالیه و اقتصادیه» نامی ویرلمشدر. بناءً علیه نا کافی
اولان معلومات سابقه بی آرتدیره جق ایشته بوعلومه دأثر
تدوین اولتان آثاری مطالعه در. صکره ده آن بان تحول
ایده کلن وقایعی تعقیدر. بزوراده کی بحثلری نقل ایده جک
دکتر. یالکز وقایعی تعقیب ایده جک، و مطلع اوله جقمز
معلوماتی بالاده کی سر لوحه تحتنده - آیده بر کره - جمع
ونشر ایلجه جکز. تفرق و مختلف محللرده کی معلوماتی شو
صورتله بر آرده کورمک طبیعی فائده لیدر. بناءً علیه
امید ایتدیکمز فائده بی تأمین ایده بیلیرسه ک، ویره جکمز
معلوماته مملکتمزک احتیاجاتنه ناچیزانه اولسون تقابل
ایله بیلیرسه ک نه بختیارلق.

ممالک عثمانیه داخلنده یتیشمه یی قیشدیر یله مه یی شیلرک
ممالک اجنبیه دن سر بسته کیره بیلیمسی، آن بان تجدد ایدن
احتیاجاتک تطمیننه مدار اولق اوزره اجانبک مملکتمزده
اجرای تجارت و صنعت ایلجه بیلیمسی ایچون اسلافز
کندیلرینه بر طاقم مساعدهات بخش ایتشیدی. ایشته و قتله

ویرلمش اولسه‌یدی اقتصاد نقطه‌سندن دکل حاکمیت ملیه نقطه‌سندن ممنون و متشکر اولوردق . خزینه‌مژك بوشلغنی دوله‌یرمق ایچون ویریلن بومساعده محدودده و مقیده‌ایسه اسکی زنجیرلرک کوشه‌دلش اولمسندن بشقه برشی افهام ایتدیکندن ظن ایدرم که مسرتیه دکر .

حال بوکه اووقت باشلایان مذاکرات برحسن نتیجه‌یه اقراران ایده‌مده‌دی . جاوید بک افندیگ دیدکاری کبی زنجیرک کوشه‌دلسندن عبارت اولان حریت‌ده حصوله کله‌مده‌دی . بناءً علیه تمی ایده‌لم که شمیدیکی مذاکرات حسن صورتله نتیجه‌لفسون ، وبو صورتله آغیر بریوک البته ده‌اگیرساق ، حال حاضرده‌کی غلای اسعاردن شکایت ایدرکن ده‌ا بهالی برحیانه دوجار اولسه‌ق بیله مملکتیمزک سلامت آتیه‌سی اعتباریه بودجه‌مژك واردات یکنونی آرتیش اولسون .

سنه جدیدیه بزه بر طاقم کوزل اشارتله ، یاخود تعبیر دیگرله خیرلی بشارتله کتیردی . شرکتله ، علوم اقتصادی اورتق حل ایتشدیرکه فردلرک ثروتله‌ری احتیاجات حاضرده‌نی تطمین ایده‌جک یوله‌کی مؤسساتک تأسیسه واولنرک دوام وبقاسنه کفایت ایده‌مز . برطاقم سرمایه‌لری بر آرده برلشدیرمک ، آز وخفیف بر سرمایه‌یرینه چوق و قوتلی بر سرمایه یایمق لازم کلیر . آرتق اکلا- شلیورکه سرمایه نه‌قدر چوق اولور ، واونی تدویر ایدن ذکا نه‌قدر پارلاق بولنورسه تأمین ایدیلن منفعت‌ده او قدر زیاده‌در؛ مملکتیمزده‌ده بوجهت تسلیم اولنور ، هرکسک آغزندن بو یوله تمیلر ایشیدیلیرکن اورته‌ده برشی کوریه‌میوردی . حمد اولسون شمیدی اویله دکل! میدانده فعلیات وار . بونلرک هپسندن بحث ایده‌جک دکلز . یالکز برایکی دانه‌سنی قید ایده‌لم .

اتحاد سیرسفاش شرکت عثمانیه‌سی ، هلال قومبانیه‌سی . ممالک محروسه شاهانه‌ک دارآمدار دکرله محاط اولسی بزه قوتلی واپور شرکنلرینسک لزوم ووجوبی اورته‌یه قویبورکی مع‌التأسف بز بوندن غفلت ایلور ، بک‌زیاده کار تأمین ایدن بواشی هپ اجانبه براقیوردق . بونک جهت سیاسیه‌سندن بحث ایتمکه حاجت یوق . یالکز یومی

معقوله و مقبوله‌ده درجاتی تعدیل ایدلملی در . استخبار اولندیغنه کوره بوجهت مذکور قومیسون‌ده موضوع بحث اولمش ، شمیدیکی قانون یرینه پانتت اصولنک اقامه‌سی تذکر ایدلمشدر . پانتت اصولی شبهه‌سز شمیدیکنه مرجدر . قبولی حالنده‌ده حکومتک شمیدیکندن چوق زیاده‌منفعتدار اوله‌جنی ، وهرکسک معامله‌سی نسبتنده ویرکو ایله مکلفیتی دیمک اولان پانتت ویرکوسنه قارشو وقوعبوله‌جق اعتراضاتک شمیدیکندن بک چوق فرقی بولنه‌جنی شبهه‌سزدر .

کمرک رسم منظمی مسئله‌سی‌ده دول معظمه ایله حکومت عثمانیه بیننده تذکر اولنیور . معلومدرکه یدی سنه اول کمرک رسمی یالکز یوزده سکزدی . او وقت حکومت عثمانیه‌جه وقوعبولان تشبث اوزرینه دولتلرجه رسمک سکزدن اون بره ابلاغنه موافقت اولمش ، و یالکز بوضم کیفیت موقت برمدتله تمید ایدلمشیدی . ایشته اومدت سنه حالیه حزیراننده ختام بوله‌جقدر . بونک ایچون حکومت عثمانیه بوکون کمرک مسئله‌سنی ایکی نقطه نظرندن تدقیق ایتدیرنیور . بری حزیراننده ختام بوله‌جق اولان مدتک تمیددی ، دیگرکی یوزده اون برک اون بشه ابلاغیدر . هرایکسینک مذاکره‌سنه حق پاشا ایله جاوید بک مأمور ایدلمشدر ، و مرکز حکومتده‌کی دیگر ارباب اختصاص ایله سفرای عثمانیه‌ده مسئله‌یه علاقه‌دار قیلمشلردر .

بدایت مشروطیت‌ده‌ده کمرک رسومنک یوزده اون بشه ابلاغی مسئله‌سی موضوع بحث ایدلمشیدی . چونکه آحیق اولان بودجه‌نک قبادلمسی ایچون دیگر صورتله طرح ایدیه‌جک تکالیف یرینه بونک قبولی مرجع کورلمشیدی . اووقت برچوق غزته‌لر و مجموعه‌لر کبی بک موافق بر پروغرامله ایشه باشلایان فقط مع‌التأسف دوام ایده‌مه‌ین (علوم اقتصادی واجتماعیه مجموعه‌سی) ده جاوید بکک امضایی تحتنده نشر ایدلیکی بر مقاله‌ده‌شویه دینلیوردی .

کمرک رسومنک یوزده اون بشه ابلاغی ایچون اوروپا لیلرک بزه ویره‌جکلری مساعده‌دن سویمیه‌لم . بومساعده بزه کمرکارک حاکم مستقلی اولق صورتیه

حال بوکه شمدي به قدر مهاجرين ايجون يابدريلان بر چوق مسکنلر بيليرز که محلي مأمورينک ذوقه، اقتدارينه قالمش، بر چوقلری استفاده بخش اوله مامشدر. بناءً عليه بويله بر شرکتک هم حکومت ايجون، هم ده مهاجرين ايجون منفعتی درکاردر.

عثمانی - بلغار پسته مقاوله نامه سیله تجارت معاہدہ سی ده صوک زماندرده افکار عمومی بی اشغال ایدن مسائلندر. بونلرک هرایکسی مهمدر. هله ایکنجیسی جداً ایجه دوشونلکه لایق بر مسئلهدر. پسته مقاوله نامه سنک طرفینجه قبوله اقرارن ایله مش، و تعرفه لک تنظیم ایدلکی ایشیدلمشدر. ایکنجیسی ده مذاکره اولیور. وطیعی ختامی درست بولیور.

تان غزنه سنک مالیه مزه دائر بو آی انتشار ایدن بندی ده خیلی مهمدر. در سعادت مخابری موسیو آلو طرفدن یازیلان مذکور مقاله بک اوزون اولدیغندن عیناً بوستولره نقلنه امکان موجود دکل ایسه ده اهمیتنه مبنی خلاصه درجی ده فائده لی بولدق:

« ترکیانک استقرار ایده جکی مبلغ اولدقجه مهم بریکون تشکیل ایتدیکی حالده بونک بر تسویه حساب معاملہ سی اجرا سندن بشقه رشیده نفی اولیه جی ایضاح ایدلد کدن صکره دینلیور که اعلان مشروطیتدن بری مختلف استقرارلر خزینہ تحویلاتی اخراجیلہ قاپانان بودجه آجینی سنوی (۱۳۰) میلیون فرانغه بالغ اولمقده ایدی. بوکون بر طاقم تصرفات اجرا ایدلکی حالده بیله محاربه طولایسیله اوتهدن بریدن لنان پاره لر تسویه ایدلد کدن صکره عین درجه ده بر اچیفک ظهور ایتیه جکنسه دلالت ایده جک هیج بر اماره قویه یوقدر. سیر آدم - بلوقک راپورنده بودجه آچیفک تصرفات و تزايد واردات ایلہ قیادیلہ جی حقنده کی قساعتی مخابر ضعیف کوریور، و بونی ده آتیده کی ایکی نقطه دن ضروری عد ایدیور:

اولا، عقد ایدیلہ جک استقراری متعاقب حکومت عثمانیه طرفندن در حال تسویه سی لازم کلن دیون. ثانیاً، سنین آتیہ بودجه لرنده ملحوظ اولان آچیق لک صورت قطعیه ده تعیینی.

جراند مزدن برینک دیدیکی کبی عراق حوالیسنک بوکا اهمیت ویرلمه سی، اورالره عثمانی واپورلری ایشیدلمه سی یوزندن ملی بایراغمزی اونوده جق بر حاله کلدکلرینی سویله مک کفایت ایدر.

اوپ سنه اول سلائیکده تأسیس اولنان اتحاد سیر سفائن شرکت عثمانیه سی ایتالیا و متعاقباً بالقان محارباتی طولایسیله تعطیل معاملہ ایتکه مجبور اولمشیدی. اخیراً هیئت مؤسسه استانبولده باتشکل مذاکره بولمشلر، کالاول حصه قیدینه باشلامشدر. سعیری مشکور، اها لیمزک رغبتی ده مزداد اولسون.

برقاج وطن داشمیزک همتیله تأسس ایتش، صوک محاربه ده ده بر چوق خدمتی کورلمش اولان هلال قومپانیه سی دخی سرمایه سنک تزییدی، وایشلرینک اونستبدہ آرتدیرلسی ايجون اخیراً حصه قیدینه باشلادی.

دکز جیلک تجارتی معروف اولدیفی ايجون اها لیمزک بونلره رغبت ایده جکی، و بو قیل شرکت لک ده مملکته دها زیاده منافع تأمین ایلہ جکی شبهه سزدر. یالکز حکومتیجه کندیلرینه معاونت کرکدر. نته کیم فرانسه نک ماریتیم، آوستریانک لوئید، روسیه نک کوکلی قومپانیه لریله رومانی و دیگر ممالک واپور شرکت لری انجق بو سایه ده تأمین حیات ایدیورلر.

حکومتله معاملہ ایتک اوزره تشکل ایتکده ایکن مالیه ایلہ اکلاشه مامسی اوزرینه تأخر ایدن (اسکان مهاجرین عثمانی انونیم شرکتی) نک ده اخیراً تکرار تشکل ایتک اوزره اولدیغنی حتی نیسانک اون بشنده اوله مازسه مایس ابتدالرنده تشکل ایتسی مقرر بولدیغنی اوراق حوادنده کوریلیر. بويله بر شرکته ده فی الحقیقه احتیاج واردر. چونکه مهاجرین مسئله سی دوشونلکه، و دوشونلکی کبی ده تطبیق ایدلکه دکر بر مسئله در.

شرکتک تعهداتی حقنده کی معلومات و استخبارات مز مهاجرینه مسکن انشا ایتکدن بشقه آلات و ادوات زراعه جلب ایده جکی، عملی زراعت مکتبلری تأسیس ایلہ جکی، پنیر جیلک، یغور تحلیق، قایم جیلق، یاغ جیلق کبی صنعت لری جانلاندیر مق تشبندہ بولنیلہ جی مرکزنده در.

ویرکن بوتعریضك حقسز وناهنكام اولدیغنی ادعا یتکده
ایسهده پاره تدارکنده کی مشکلاتی، علی الخصوص
ضرورت زمانلرنده احداث اولنان مشکلاتی نظر دفته
آلان حکومت عثمانیه بعدماهر حالده احتیاطلی طاورانه جنی
شبهه سز، ونته کیم برچوق احوال بوکا شاهددر.
شیمدیلک بونکله متسلی اولهلم.

بو آیک وقایع مهمه اقتصادی سندن بری ده اوقاف
بانقه سنک تشکیلی در. اشخاص واحده عائد سرمایه لرك
عدم کفایه سی اون طقوزنجی و بکرمنجی عصرده تماماً
اکلا شلمش، بویوک ایشلر کوریه بیلماک ایچون سرمایه لرك
بر آرایه کتیرلسی قبول ایدیلرک بانقهلر تشکل ایتشدرد.
حقیقه بانقهلر بوکون بویوک بر احتیاجی تهوین ایدیور.
اونر سز حیات اقتصادی و مالیه مطلوب اولان فعالیتی ایفا
ایده من. بونک ایچون بالخاصه عالم اسلامه بویوک نفی
طوقونه حق اولان بوبانقهنک تشکیلی بادی ممنونیتدر.

قانون موقتک ایکنجی ماده سی اجرا ایده جکی امور
و معاملاتی کو ستردیکی ایچون پک مهمدر. بوندن اکلا-
دیغمزه کوره بانقه «اسهام و تحویلات ایله اموال منقوله
و غیر منقوله یی قارشولق طوته رق و یاخود معاش و یا
وظائف مقابلی اقراضه و ایداع و استیداعه، و ایجار
و استیجاره، و خارجدن اقراض اولنه حق مبالغی اخذ
و قبضه، اسهام و تحویلاتی و سائر اموال منقوله یی
بیع و شرایه، و ترهین و ارتهانه، و اجارینی
مسقفات و مشغلات و قفیه و اراضی امیریهنک
وفاء فراغ و تفرغه، و تأمینات معامله قانونیه سی اجرایه،
و نقل و مبادله نقوده، و تحیل و محال علیه و محال له
صفقلریله عقد حواله یه و معاملات تجاریهنک اجراسنه
توسط و نوع زراعی و تجاری و صناعی شرکتلرک تأسیسنه،
وامره محرر سند ایله پولیچه و سائر سندات تجاریه
معاملاتی اجرایه، و اعتبار مالی شهادتنامه سی و اعتبار
مکتوبی اعطایه، کفیل بالمال صفتیله کفالت ایتکمه،
و تأمیناتی تأمیناتسز حساب جاری کشادینه، و هر وجهه
الزام و التزام برجه و کندیسنه تودیع ایدیلن اسهام و تحویلاتی
اجرت مقابلنده حفظ و قوپونلری تحصیل ایله اصحابنه اعطایه

حکومت عثمانیه نك استقرار عقدینی متعاقب
تسویه سنه مجبور اولدیغنی دیونی (۳۷۱) میلیوندن عبارت
بولدیغنی، و بوکا یلول ۱۹۱۵ ده تأدییه سی لازم کلن (۶۹)
وایلول ۱۹۱۷ نهایتده اوده نمسی ایجاب ایدن ۱۲۶
میلیونک علاوه سی حالده (۵۶۶) میلیونه بالغ اوله جنی
کو سترلمکده در.

سین آتیه بودجه لرنده کی آچیقلر حقننده شویله
بسط مطالعات اولیور:

بوسنه کی بودجه آچینی رسماً بر میلیون سکر یوز
بیک لیرا اوله رق تخمین ایدلدی. حتی بر میلیون لیرایه
قدر تزیل اولنه جنی ده علاوه اولندی. واقعا بوکاغد
اوزرنده پک قولایدرد. واردات و تصرف رقلریخی بویوتدکمی،
اولور بیتر. فقط چاره سز طلب ایدیلرک فوق العاده
تخصیصات یکوننه برده خلاف مأمول اعشار کی بعض
وارداتک تناقصی علاوه ایدلیمی، حقیقت در حال
تظاهر ایدرد.

سکرده ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷ سنه لری بودجه
آچیقلری مقایسه ایدیور، برنجی سنه ده (۱۲۰) میلیون
اولان آچینگک ایکنجی سنه ده (۱۵۴)، اوچنجی سنه ده
(۱۷۱) میلیونه چیقدیغنی و بوضورتله آچینگک دائماً آرتدیغنی
کو سترمکه برابر محاربه طولایسیله ضروری اوله رق آرتان
۳۲۸ و ۳۲۹ بودجه لرینی ده جای تدقیق بولیور.

۳۳۰ سنه سنده بعض تکلیفه و قوعبولان ضمائمه
دائر نشر اولنان قانون موقت اوزرینه ترایدک ۲۸ میلیون
فراغه بالغ اوله جنی قید ایدیور، و فقط بوکا مقابل
اجراسی تصور اولنان اصلحاتک قاچه مال اوله جنی
سؤالی ایراد ایللیور.

واقعا تانک بومطالعانده انکار اولنه میه حق برچوق
طوغری مطالعات واردرد. و بعض احوال فوق العاده
احتمال که بو آچینگک ترایدیغنی موجب اوله بیلیر. فقط اصل
شایان تشکر بر شی واردرد که اوده بودجه نك آچقسز
اوله رق قابلدلسی ایچون چالیشمقدن عبارتدر. مذکور
غزته یه بومقاله سنده سیر ادام - بلوقک استقرار
مناسبتیله فرانسه یه توجیه ایتدیکی سهام تعریضه جواب

بیسمارک بوسوزلردن مرادی « آلمان مکتب معلمری
 محاربه ایتدیلرده آنک ایچون فرانسلرله غلبه ایتدک ،
 دیمک اولدینی صورتنده اکلایه جق قادار صافدل دکلز.
 آلمان مکتب معلمری آلمان خلقی آره سنده هر نوع
 علوم مادیه و معنویه یی نشر و تعمیم ایله بونلرک آره سندن
 طور اقلرک آلتندن دیر باقیر قورشون ، قلا ی ...
 و سائر معاندی بولوب چیقاران عالملر ؛ بونلری فی صورتده
 ایشله یوب طوب ، توفک ، سونکو ، سفن حربیه ... یا به جق
 فی اوستلر ؛ دکرلری ، قاره لری و هو الری تبعله انلرک
 تابع اولدقلرینی قوانینی کشف و تعیین و دکل یالکیز المانیانلک ،
 حتی فرانسه نلک بیله خریطه لرینی یا یوب باصمش عالمریتیشد .
 یردی . المانیانلک یی غلبه لوق ، فقط زراعتیه قسماً
 آلوریشلی بر مملکت خلقلک ییه جکنک قسم اعظمی
 کندی طور اغندن استحصال و بویله جه هم اقتصادی
 همده سرستیسینی تأمین ایدمک بر چوق زراعت
 ماکینه لری ترسیم و اعمال ایدن و فنون عالیه متبحرلری ؛ دنیاده
 مدنی اوله بیلمک ایچون مطلقاً صنایع قیه یه احتیاج
 اولدیغه ایمان ایدوب بونی تأمین ایچون . معماری ،
 شمندوفر مهندسلکی ، چیفتجیلکدن طوتکیزده تاقو .
 ندیر جیلوق ، طاشجیلوق بویاجیلوق و سائر کبی هر درلو
 صنایع ایچون فی اوسته و عامللر یتشدر دکرلرندن طولایی
 عموم المانیالی ملتی ، المان مکتب معلمریته مدیون شکراندر ،
 بیسمارق ، بونلری سوبیله مک ایسته مشدر . فی الحقیقه
 بوقادار علمایه و بوقادار فنون و صنایع عالیه صاحب ذواته
 مالک اولان ملکت افرادندن قسم اعظمک بیوک بروقوف
 و معلومات صاحب اولمه س طبعیدر . عجبا قرال ویله لم
 ایله پرنس بیسمارق و جنرال مولتکه بویله بر خلقلک معاوتندن
 محروم اولسلر ایدی اوغلبه و ظفر و سائطنی احضاره
 مقتدر اوله بیلرلری ایدی ؛ عجبا مشار و مومی الهمک
 قوه الظهری اودرجه علمیه و فیه یه مالک بولمسه ایدی ،
 پروسیه و بتون آلمانیا ایچون بر حیات و نمت مسئله سی
 اولان فرانسه یه قارش ی غلبه یه موفق اوله بیلرلری
 ایدی ؛ شاید عاقبتی دوشونیلیمه رک اوله جرأتده بولنسلر
 ایدی ، اونیجه عظیمه مسعودیه موفقیت ممکن و میسر

و یا حسابلرینه قیده و ارزو ایدنلره صندوقلر ایجارینه
 و هر نوع شرکتلرک کار و ضرری اصحابنه عائد اولم اوزره
 حصه سندات ی و تحویلاتنک اجرت مقابلنده موقع تداوله
 وضعنه و قویونلرک تأدیه سنه دلالت ایتدک ، و بومعاملاتی
 اجرا ایچون مؤسسات مالیه و اشخاص ایله مقاولات
 مقتضیه ی عقده مأذون ، در .

بانقه نلک سرمایه سی اوچنجه ماده موجبجه بش یوز
 بیک عثمانی لیراسی اوله جق ، و بویاره حصه سندی
 اخراجی صورتیله تدارک اولنه جقدر .

دردنجه ماده موجبجه حصه سنداننک نامه محرر
 و اصحابنک مسلم بولنسی حقنده کی قید بانقه نلک عالم اسلامه
 ایضا ایدمک چی خدمتک اهمیت ی کوستردیکی جهته بزم
 بوراده یا به جمعی شی موفیقی تمیدن عبارتدر .

محمد زکی

آدم یتشدر مک

برملتی ، ممکنکی احیا و اصلاح و موجودیتی محافظه
 ایدمک اولری ، آدملریدر اوصاف مخصوصه یی حائر
 آر و آدملری چوق اولان ملت ، هر نه قادار بک چوق
 دشمنلر ایله احاطه اولنمش ؛ و بک بیوک طالعزلکله
 معروض قلمش اولسه ده ، اوآرلر و آدملر همه حال
 بر جاره بولوب اولملتی احیا و اصلاح ایدرلر . اوللری
 بر مملکتک اصلاح و احیاسی او مملکتک رجل و یار جالندن
 بکلنمک معتاد ایدی . فقط ، بزم کبی هر کسی ده فرقه
 و از مشدرکه ، اودور آرنق کچمشدر . برملتک لا اقل
 نصفی اوصاف مخصوصه یی حائر اولدجه اولملت ایچون
 بقا و موجودیت صولک درجه ده مشکل . بونک بویله اولدیغی
 بوندن قرق درت سنه اول پرنس بیسمارق « وهرساری »
 سراینده ایراد ایتدیکی نقطله عالمه اعلان ایتدی .

آلمانیا ملل متحده سنک فرانسلرل اوزرینه اولان
 اوغلبه عظیمه سنی آلمانلرک مکتب معلملرینه مدیون
 اولدیغی سوبیلین ، و بوحقیقت جدیدی دنیایه ایلمک
 دفعه رسماً اعلان ایدن بیسمارق دکل ی ایدی ؛ بزبوکون ،